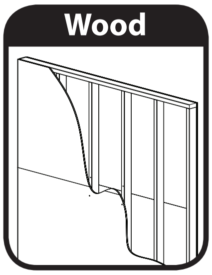
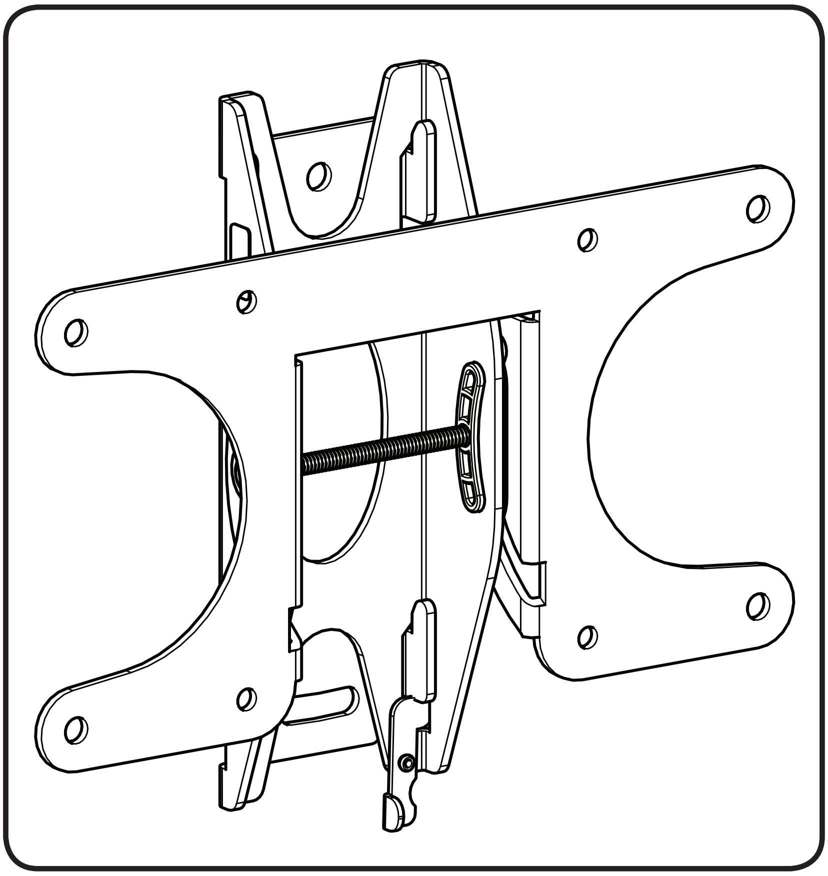
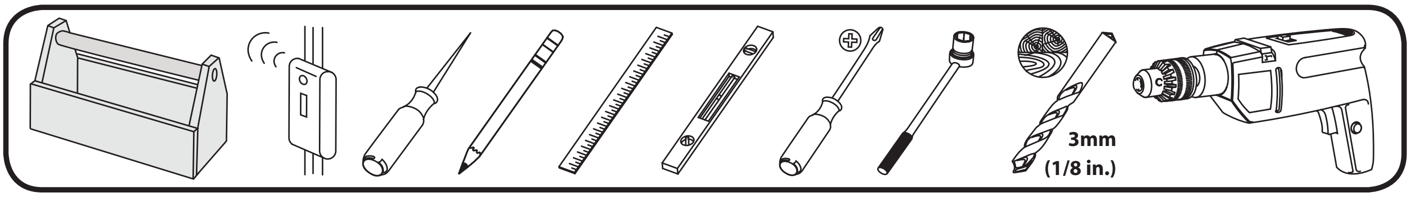
VST15

(6901-002039 <00>)







Sanus Systems
2221 Hwy 36 West
Saint Paul, MN 55113 USA

Customer Service
Americas: 800-359-5520 • 651-484-7988 • info@sanus.com
Europe, Middle East, and Africa: 31 (0) 40 26 68 619 • sanus.europe@sanus.com
Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • 800 999 6688 (mainland China only) • sanus.ap@milestone.com

sanus.com

A

English

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS – PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT

Specifications:

- Weight capacity: 22.6 kg (50 lbs)
- Tilt: ± 12°

Français

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Spécifications:

- Capacité de charge: 22.6 kg (50 lbs)
- Inclinaison: ± 12°

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS DAS GESAMTE HANDBUCH

Spezifikationen:

- Tragkraft: 22.6 kg (50 lbs)
- Neigungswinkel: ± 12°

Español

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES – LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO

Especificaciones:

- Peso máximo admitido: 22.6 kg (50 lbs)
- Inclinación: ± 12°

Português

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Especificações:

- Capacidade de peso: 22.6 kg (50 lbs)
- Inclinação: ± 12°

Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – BEWAAR DEZE GOED – GAAT GEBRUIKEN

Specificaties:

- Gewichtscapaciteit: 22.6 kg (50 lbs)
- Kanteling: ± 12°
-

Italiano

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI - CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Specifiche:

- Portata: 22.6 kg (50 lbs)
- Inclinazione: ± 12°

Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Προδιαγραφές:

- Ικανότητα αντοχής βάρους: 22.6 kg (50 lbs)
- Κλίση: ± 12°

Norsk

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE – LES HELE HÅNDBOKEN FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

Spesifikasjoner:

- Vektkapasitet: 22.6 kg (50 lbs)
- Vinkel: ± 12°

Dansk

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER - GEM DISSE OPLYSNINGER – LÆS HELE DENNE VEJLEDNING IGENNEM FØR BRUG

Specifikationer:

- Vægtkapacitet: 22.6 kg (50 lbs)
- Hældning: ± 12°

Svenska

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA HANDBOKEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

Specifikationer:

- Viktkapacitet: 22.6 kg (50 lbs)
- Lutning: ± 12°

Русский

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Технические характеристики:

- Нагрузка на изделие: 22.6 kg (50 lbs)
- Угол наклона: ± 12°

polski

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ – PRZED UŻYTKIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ CAŁEJ INSTRUKCJI

Opis techniczny:

- Obciążenie: 22.6 kg (50 lbs)
- Nachylenie: ± 12°

Česky

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — NIE WYRZUCAĆ – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU. PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PROSÍM PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Specifikace:

- Nosnost: 22.6 kg (50 lbs)
- Náklon: ± 12°

Türkçe

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI - BU TALİMATLARI SAKLAYIN – LÜTFEN BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE KILAVUZUN TAMAMINI OKUYUN

Teknik Özellikler :

- Yük kapasitesi: 22.6 kg (50 lbs)
- Eğim: ± 12°

日本語

重要ー 上記の安全指示書を保管しておいてください 本製品を使用する前に、説明書の内容をよくお読みください。

仕様:

- 耐荷重: 22.6 kg (50 lbs)
- チルト: ± 12°

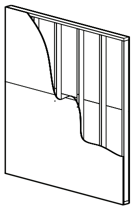
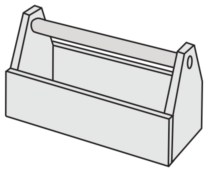
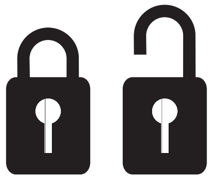
中文

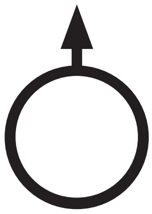
重要安全说明 – 保存这些说明 – 请先完整阅读手册

规格:

- 承重能力： 22.6 kg (50 lbs)
- 竖向摆动： ± 12°

B

				
English Wood stud walls	**WARNING** This product contains small items that could be a choking hazard	Tools Required	CAUTION/WARNING	Lock/Unlock
Français Structure de murs en bois	ATTENTION Ce produit contient de petites pièces qui peuvent représenter un risque d'étouffement.	Outils nécessaires	ATTENTION	Verrouiller / déverrouiller
Deutsch Holzbalkenwände	VORSICHT Dieses Produkt enthält kleine Teile, die zum Erstickungstod führen können.	Benötigte Werkzeuge	VORSICHT	Sperren / Entsperren
Español Paredes con montantes de madera	PRECAUCIÓN Este producto contiene piezas pequeñas que, si fuesen tragadas, podrían producir asfixia.	Herramientas necesarias	PRECAUCIÓN	Bloqueo / desbloqueo
Português Paredes de pino de madeira	ATENÇÃO Este produto contém itens pequenos que podem oferecer risco de sufocamento.	Ferramentas necessárias	ATENÇÃO	Bloquear / Desbloquear
Nederlands Muren met houten balkenconstructie	LET OP Dit product bevat kleine onderdelen die stikkingsgevaar kunnen opleveren.	Benodigd gereedschap	LET OP	Vergrendelen / Ontgrendelen
Italiano Pareti con montanti in legno	PRECAUZIONE Questo prodotto comprende elementi di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento.	Strumenti richiesti	PRECAUZIONE	Bloccare / Sbloccare
Ελληνικά Τοίχοι με ξύλινους ορθοστάτες	ΠΡΟΣΟΧΗ Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει μικρά αντικείμενα που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.	Απαιτούμενα εργαλεία	ΠΡΟΣΟΧΗ	Κλείδωμα / ξεκλείδωμα
Norsk Vegger med trestendere	FORSIKTIG Dette produktet inneholder små elementer som kan utgjøre kvelefare.	Nødvendig verktøy	FORSIKTIG	Lås / Lås opp
Dansk Vægge med trædyveler	FORSIGTIGHED Dette produkt indeholder små dele, som kan forårsage kvælning, hvis de bliver slugt.	Redskaber, der skal bruges	FORSIGTIGHED	Låse / Låse op
Svenska Väggar med träreglar	OBSERVERA Den här produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk.	Verktyg som behövs	OBSERVERA	Låsa / Låsa upp
Русский Стена с деревянным каркасом	ОСТОРОЖНО В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушения при попадании в дыхательные пути.	Необходимые инструменты	ОСТОРОЖНО	Блокировка / Разблокировка
polski Drewniane ściany szkieletowe	UWAGA Produkt zawiera małe elementy, które mogą grozić zakrztuszeniem.	Wymagane narzędzia	UWAGA	Zablokowanie / Odblokowanie
Česky Zdi s dřevěnými výztuhami	POZOR Tento výrobek obsahuje malé součástky, které hrozí rizikem zadušení.	Požadované nástroje	POZOR	Zamknout / Odemknout
Türkçe Ahşap Profilli Duvarlar	DİKKAT Bu ürün, boğulma tehlikesine neden olabilecek küçük parçalar içermektedir.	Gereken Aletler	DİKKAT	Kilitlemek / Kilidini
日本語 木製スタッド壁	注 本製品には小さい部品が付属しており、窒息の危険性があります。	必要なツール	注	ロック/ロック解除
中文 木墙柱墙壁	注意 此产品包含可能带来窒息危险的小组件。	需要的工具	注意	锁定/解锁

	
English Heavy! Assistance Required.	This End Up
Français TRÈS LOURD ! Cette étape requiert deux personnes.	Ce côté vers le haut
Deutsch SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.	Dieses Ende nach oben
Español ¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.	Este extremo hacia arriba
Português PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.	Esta extremidade para cima
Nederlands ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.	Deze zijde boven
Italiano PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.	Alto
Ελληνικά ΒΑΡΥ! Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.	Με αυτό το άκρο προς τα επάνω
Norsk TUNGT! Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.	Denne siden opp
Dansk TUNGT! Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.	Denne ende skal være opad
Svenska TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.	Denna sida upp
Русский БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.	Этим концом вверх
polski CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.	Tym końcem do góry
Česky TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.	Tímto koncem vzhůru
Türkçe AĞIR MALZEME! Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.	Bu Uç Yukarı
日本語 重量あり！ この操作は2人で行ってください。	この面を上にします
中文 支架臂很重！ 该步骤需要协助。	此端向上

C

⚠ CAUTION:

English

CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

- Do not use this product for any purpose not explicitly specified by Sanus Systems.
- The wall must be capable of supporting five times the weight of the monitor and mount combined.
- This product is designed for use in wood frame walls only!
- If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact Sanus Systems Customer Service or call a qualified contractor.
- Sanus Systems is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.

Français

ATTENTION: Évitez les dommages matériels et les blessures!

- Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par Sanus Systems.
- Le mur doit pouvoir supporter cinq fois le poids total du moniteur et du support.
- Ce produit est conçu seulement pour être installé sur un mur dont la charpente est en bois!
- Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle de Sanus Systems.
- Sanus Systems n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.

Deutsch

VORSICHT: Vermeiden Sie potenzielle Personen- und Sachschäden!

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den von Sanus Systems ausdrücklich angegebenen Zweck.
- Die Wand muss das Fünffache des Gesamtgewichts von Monitor und Halterung tragen können.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung an Holzrahmenwänden geeignet!
- Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie den Kundendienst von Sanus Systems oder einen qualifizierten Auftragnehmer.
- Sanus Systems haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch falsche Montage oder Verwendung verursacht werden.

Español

PRECAUCIÓN: Evite lesiones físicas y daños materiales.

- No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por Sanus Systems.
- La pared debe soportar cinco veces el peso del monitor y el soporte juntos.
- Este producto está diseñado para ser instalado únicamente en paredes con montantes de madera.
- Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el Servicio de Atención a Clientes de Sanus Systems o llame a un técnico calificado.
- Sanus Systems no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o el uso indebido.

Português

ATENÇÃO: Evite possíveis ferimentos pessoais e danos à propriedade! !

- Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pela Sanus Systems.
- A parede tem que ser capaz de suportar cinco vezes o peso do monitor e do suporte combinados.
- Este produto foi projetado para uso apenas em paredes de moldura de madeira!
- Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente da Sanus Systems ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- A Sanus Systems não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados por montagem ou uso incorretos.

Nederlands

LET OP: Voorkom persoonlijk letsel of schade aan de apparatuur!

- Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door Sanus Systems.
- De wand moet geschikt zijn om vijf keer het gecombineerde gewicht van het scherm en de montagesteun te ondersteunen.
- Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik aan muren met een houten balkenconstructie!
- Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice van Sanus Systems of belt u met een erkend vakman.
- Sanus Systems is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.

⚠ CAUTION:

Italiano

PRECAUZIONE: Evitare di causare danni a persone e/o a cose!

- Non utilizzare il prodotto per qualsiasi scopo non esplicitamente specificato da Sanus Systems.
- La parete deve essere in grado di sostenere cinque volte il peso complessivo del monitor e di tutti i supporti.
- Questo prodotto è progettato per l'uso su pareti realizzate con montanti di legno.
- Se le istruzioni risultassero poco chiare o in casi dubbi riguardo la sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti Sanus System, oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Sanus Systems non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti dall'assemblaggio o dall'uso non corretti.

Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφύγετε την πιθανή πρόκληση τραυματισμού ή υλικής βλάβης!

- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οποιονδήποτε σκοπό που δεν ορίζεται ρητά από τη Sanus Systems.
- Ο τοίχος πρέπει να έχει τη δυνατότητα υποστήριξης πενταπλάσιου φορτίου από το συνολικό βάρος της οθόνης και της βάσης.
- Το προϊόν αυτό δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε τοίχους μόνο με ξύλινους ορθοστάτες!
- Αν δεν κατανοείτε αυτές τις οδηγίες, ή έχετε αμφιβολίες για την ασφάλεια της εγκατάστασης, της συναρμολόγησης ή της χρήσης αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems ή καλέστε έναν αδειούχο τεχνικό.
- Η Sanus Systems δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν βλάβη ή τραυματισμό που προκαλείται από εσφαλμένη συναρμολόγηση ή χρήση.

Norsk

FORSIKTIG: Unngå potensiell personskade og materiell skade!

- Bruk ikke dette produktet til noe annet formål enn det som Sanus Systems uttrykkelig har angitt.
- Veggen må kunne bære fem ganger samlet vekt av skjermen og festet.
- Dette produktet er konstruert bare for bruk i vegger med reisverk i tre.
- Hvis du ikke forstår disse instruksjonene, eller er i tvil om sikkerheten ved installasjonen, monteringen eller bruken av produktet, tar du kontakt med kundeservice hos Sanus Systems eller en kvalifisert montør.
- Sanus Systems er ikke ansvarlig for materiell skade eller personskade som skyldes uriktig montering eller bruk.

Dansk

FORSIGTIGHED: Undgå potentielle skader på person og indbo!

- Brug ikke dette produkt til andre formål end udtrykkeligt angivet af Sanus Systems.
- Væggen skal kunne bære fem gange skærmens vægt og stativ tilsammen.
- Dette produkt er ikke fremstillet til brug på metalprofilvægge!
- Hvis du ikke kan forstå denne vejledning eller er i tvivl om sikkerheden ved installationen, monteringen eller brugen af dette produkt, så kontakt Sanus Systems eller ring til en kvalificeret leverandør.
- Sanus Systems kan ikke drages til ansvar for skader eller beskadigelse forårsaget af forkert montering eller brug.

Svenska

OBSERVERA: Undvik personskada och skada på egendom.

- Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av Sanus Systems.
- Väggen måste kunna bära en vikt på upp till fem gånger bildskärm och upphängning tillsammans.
- Denna produkt är endast avsedd för användning på väggar med träreglar.
- Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta Sanus Systems' kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- Sanus Systems kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.

Русский

ОСТОРОЖНО! Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной компанией Sanus Systems.
- Стена должна выдерживать нагрузку, в пять раз превышающую общий вес монитора и кронштейна.
- Изделие предназначено для установки только на деревянную фахверковую стену!
- Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного продукта, обратитесь в центр послепродажного обслуживания компании Sanus Systems или позвоните квалифицированному подрядчику.
- Компания Sanus Systems не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.

polski

UWAGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych, niż te określone przez firmę Sanus Systems.
- Nośność ściany powinna pięciokrotnie przekraczać łączny ciężar monitora oraz uchwytu.
- Produkt przeznaczony jest do użycia wyłącznie na ścianach drewnianych!
- W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z Obsługą klienta firmy Sanus Systems lub z odpowiednią firmą usługową.
- Firma Sanus Systems nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkiem.

⚠ CAUTION:

Česky

POZOR: Vyvarujte se úrazu nebo poškození majetku!

- Nepoužívejte tento výrobek jinak, než bylo specifikováno společností Sanus Systems.
- Stěna musí být schopná unést zatížení ve výši pětinásobku součtu hmotností monitoru a držáku.
- Tento výrobek je určen pouze pro montáž na stěny s dřevěnými rámy!
- Nerozumíte-li těmto pokynům, nebo pochybujete o bezpečnosti instalace, sestavy nebo použití tohoto výrobku, kontaktujte zákaznický servis společnosti Sanus Systems nebo zavolejte kvalifikovanému smluvnímu partnerovi.
- Společnost Sanus Systems neodpovídá za škody ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo používáním.

Türkçe

DİKKAT: Olası kişisel yaralanmalardan ve mal zararından sakının!

- Bu ürünü, Sanus Systems tarafından açıkça belirtilmemiş bir amaçla kullanmayın.
- Duvar; monitör ve montaj düzeneği ağırlıkları toplamının beş katını taşıyabilecek kapasitede olmalıdır.
- Bu ürün, yalnızca ahşap profilli duvarlarda kullanım için tasarlanmıştır!
- Bu talimatları anlamıyorsanız veya bu ürünün kurulum, montaj veya kullanım güvenliği konusunda endişeleriniz varsa Sanus Systems Müşteri Hizmetleri'ne başvurun veya uzman bir usta çağırın.
- Sanus Systems, hatalı montaj ya da kullanımdan kaynaklanan hasar veya yaralanmalardan sorumlu değildir.

日本語

注：ケガや壁面の破損が起こらないように注意してください。

- Sanus Systemsが明確に指定している以外の目的で本製品を使用しないでください。
- 取り付け先の壁は、モニターとマウントの総重量の5倍を支えられなければなりません。
- 本製品は木製フレームの壁のみでの使用を目的としています。
- ここに記載される説明を理解できない場合、または製品の取り付け、組み立て、使用について質問がある場合、Sanus Systemsカスタマーサービスまたは認定業者にお問い合わせください。
- Sanus Systemsは、不適切な組み立てや使用によって起きた破損またはケガに対して責任を負いません。

中文

注意：避免潜在人身伤害和财产损毁！

- 请勿将此产品用于Sanus Systems 明确指定以外的其他目的。
- 墙壁的承重力必须至少达到显示器和墙壁支架总重量的五倍。
- 本产品仅适用于木框架墙！
- 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系Sanus Systems客户服务中心，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
- 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，Sanus Systems 不承担任何责任。

D

English

Supplied Parts and Hardware

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact Sanus Systems Customer Service. Never use damaged parts!

Français

Pièces et matériel fournis

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le service Clientèle de Sanus Systems. Ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. N'utilisez jamais de pièces endommagées !

Deutsch

Gelieferte Teile und Beschläge

Überprüfen Sie, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, geben Sie den Artikel nicht an Ihren Händler zurück; setzen Sie sich vielmehr mit dem Sanus Systems-Kundendienst in Verbindung. Niemals beschädigte Teile verwenden!

Español

Piezas y Materiales Suministrados

Antes de iniciar el ensamblaje, comprobar que se encuentran incluidas y en buenas condiciones todas las piezas. Si falta o está deteriorada alguna pieza, no devuelva el artículo a su concesionario; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Sanus Systems. ¡No utilice nunca piezas deterioradas!

Português

Partes e Ferramentas Fornecidas

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as partes foram incluídas e se não são defeituosas. Caso faltarem peças ou haja peças defeituosas não devolva a peça ao seu ponto de venda; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente da Sanus Systems. Nunca use peças defeituosas!

Nederlands

Bijgeleverde onderdelen en materialen

Voordat u begint met de montage dient u eerst te controleren of alle onderdelen onbeschadigd zijn bijgeleverd. Wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, stuur het artikel dan niet terug naar uw dealer; neem contact op met de afdeling Customer service van Sanus Systems. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

Italiano

Parti ed elementi di montaggio in dotazione

Prima di procedere al montaggio verificare che siano presenti tutti i componenti e che gli stessi non siano danneggiati. Qualora qualche pezzo risultasse mancante o danneggiato, si invita l'utilizzatore a non restituire l'unità al rivenditore ma a contattare il Servizio Clienti di Sanus Systems. Non usare mai componenti danneggiati!

Ελληνικά

Παρεχόμενα κομμάτια και υλικά

Πριν να ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, επιβεβαιώστε πως περιλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στη συσκευασία και πως δεν έχουν υποστεί ζημιά. Αν κάποια κομμάτια λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, μην επιστρέψετε τη μονάδα στο κατάστημα αγοράς, αλλά επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών της Sanus Systems. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κομμάτια που έχουν υποστεί ζημιά!

Norsk

Medfølgende deler og utstyr

Se til at alle deler følger med og er uskadde før du begynner med monteringen. Hvis noen deler mangler eller er defekte, skal du ikke returnere dem til forhandleren. Kontakt Sanus Systems kundeservice. Bruk aldri defekte deler!

Dansk

Medleverede dele og armatur

Før samling, kontroller at alle dele er inkluderet og ubeskadiget. Hvis der mangler dele eller dele er beskadiget, returner ikke enheden til din forhandler; kontakt Sanus Systems kundeservice. Brug aldrig dele, som er beskadiget!

Svenska

Bifogade delar och järnvaror

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera att alla delar ingår och att de inte är skadade. Om några delar saknas eller är skadade ska du inte lämna tillbaka dem till din återförsäljare. Ta istället kontakt med Sanus Systems Kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

Русский

Детали и оборудование, входящее в комплект поставки

Перед тем, как приступить к сборке, убедитесь, что весь комплект деталей в наличии и в неповрежденном состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте изделие дилеру; обратитесь в центр обслуживания Sanus Systems. Никогда не используйте дефектные детали!

polski

Dostarczone części i osprzęt

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność i stan wszystkich części. W razie braków lub uszkodzenia, nie zwracaj towaru do sprzedawcy; skontaktuj się z obsługą klienta firmy Sanus Systems. Nigdy nie używaj uszkodzonych części!

Česky

Dodané součásti a montážní materiál

Před začátkem montáže zkontrolujte, že jsou v balení všechny díly a že nejsou poškozeny. Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozeny, nevracejte předmět prodejci, ale spojte se s oddělením služeb zákazníkům společnosti Sanus Systems. Nikdy nepoužívejte poškozené díly.

Türkçe

Ürünle Birlikte Verilen Parçalar ve Donanım

Ürünü kurmaya başlamadan önce, bütün parçaların bulunduğunu ve hasar görmediğini kontrol edin. Herhangi bir parça kayıpsa veya hasar görmüşse, malzemeyi bayiinize iade etmeyin; Sanus Sistemleri Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin. Arızalı parçaları kesinlikle kullanmayın!

日本語

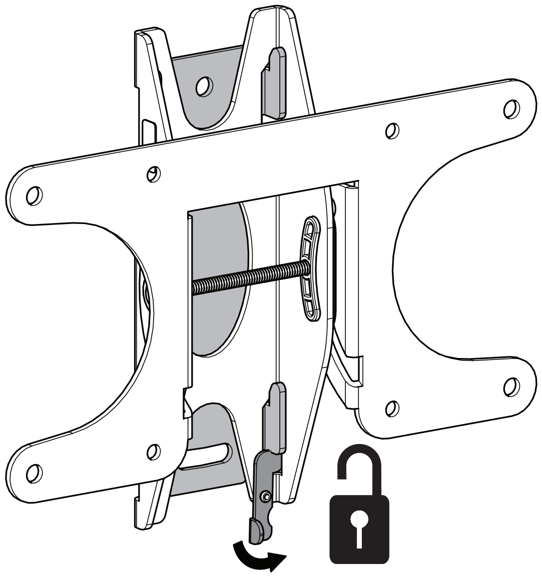
同梱部品および金具

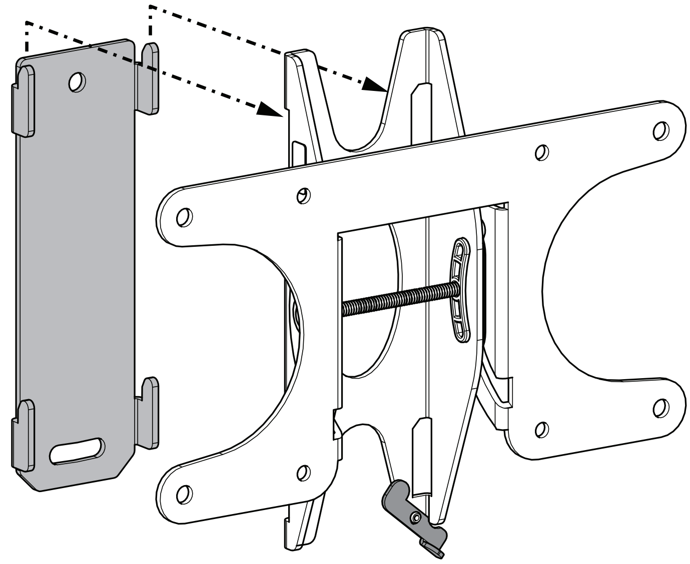
組み立てを始める前に、部品がすべてそろっており、破損していないことを確認してください。足りない部品または破損している部品がある場合は、販売店に製品を返品されるのではなく、Sanus Systemsカスタマーサービスまでご連絡ください。破損した部品は絶対にご使用にならないでください

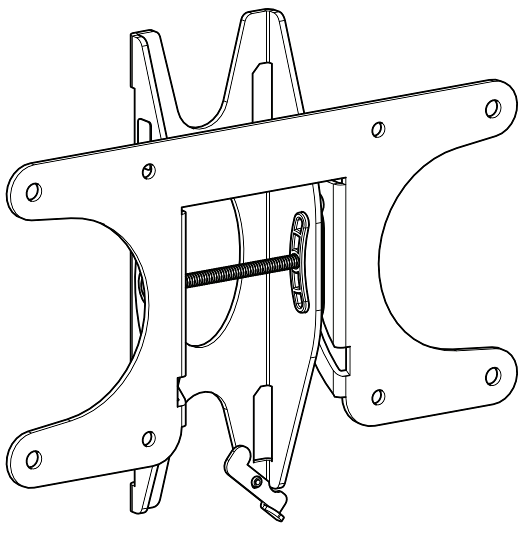
中文

随带的部件和硬件

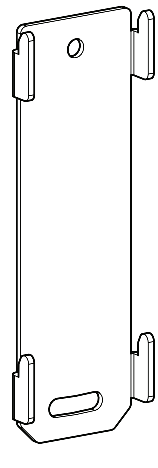
开始组装前，请验证所有部件皆包含在内且无受损。 若有任何部件丢失或受损，请勿将该部件返还经销商；请联系 Sanus Systems 客户服务中心。 请勿使用受损部件



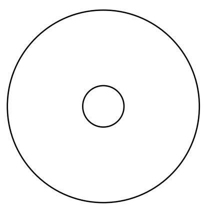




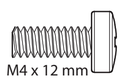
[01] x 1



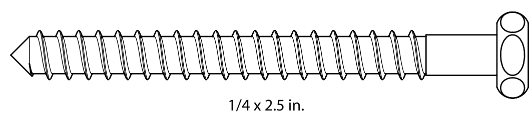
[02] x 1



[03] x 4



[04] x 4



[05] x 2

1



English

Install Bracket

Standard configuration is shown. For special applications, contact Customer Service.

Français

Installation des étriers

Les configurations standard sont illustrées. Consultez le service à la clientèle pour des applications particulières.

Deutsch

Montieren der Anschlussplatten

Standardkonfigurationen sind abgebildet. Bei besonderen Installationen kontaktieren Sie bitte den Kundendienst.

Español

Instale los soportes

Se ilustran las configuraciones estándar. En caso de aplicaciones especiales, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

Português

Instale os suportes

As configurações padrão são mostradas aqui. Para aplicações especiais, entre em contato com o Atendimento ao Cliente.

Nederlands

Plaatsing van de beugels

De standaard configuraties zijn weergegeven. Voor speciale toepassingen kunt u contact opnemen met klantenservice.

Italiano

Installare i bracci

L'illustrazione mostra le configurazioni standard. Nel caso di situazioni particolari, rivolgersi all'assistenza clienti.

Ελληνικά

Τοποθετήστε τους βραχίονες

Απεικονίζονται οι τυπικές διαμορφώσεις. Για ειδικές εφαρμογές, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών.

Norsk

Monter braketter

Standardkonfigurasjoner vises. Ta kontakt med kundeservice for spesielle anvendelser.

Dansk

Montering af beslag

Standardkonfigurationer er vist. Kontakt kundeservice for særlige anvendelser.

Svenska

Installera fästen

Standardkonfigurationer visas. För specialinstallationer, kontakta kundtjänst.

Русский

Установите кронштейны

На рисунке показаны стандартные конфигурации. Информацию о нестандартных вариантах использования можно получить в отделе технической поддержки.

polski

Montaż wsporników

Na rysunku pokazano standardowe konfiguracje. Informacje na temat zastosowań specjalnych uzyskać można w Dziale Obsługi Klienta.

Česky

Instalace konzol

Na obrázku jsou uvedeny standardní konfigurace. U speciálních aplikací se obraťte na oddělení péče o zákazníky.

Türkçe

Destekleri Monte Edin

Standart yapılandırmalar gösterilmektedir. Özel uygulamalar için Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

日本語

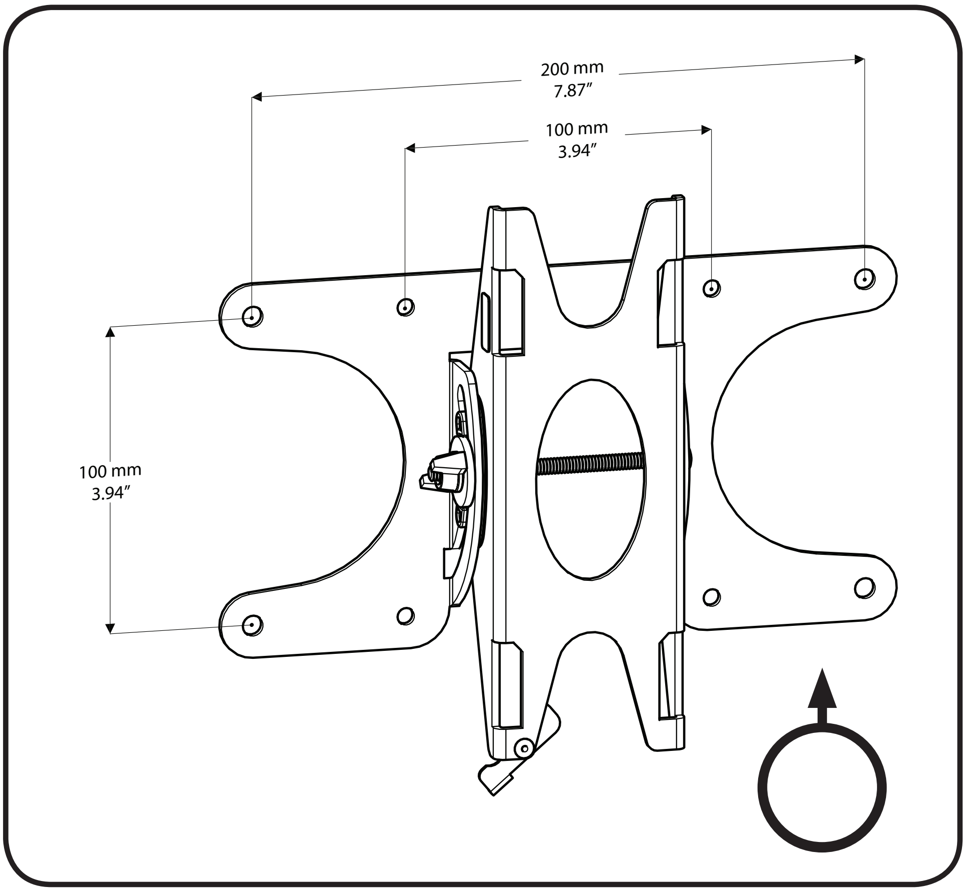
ブラケットの取り付け

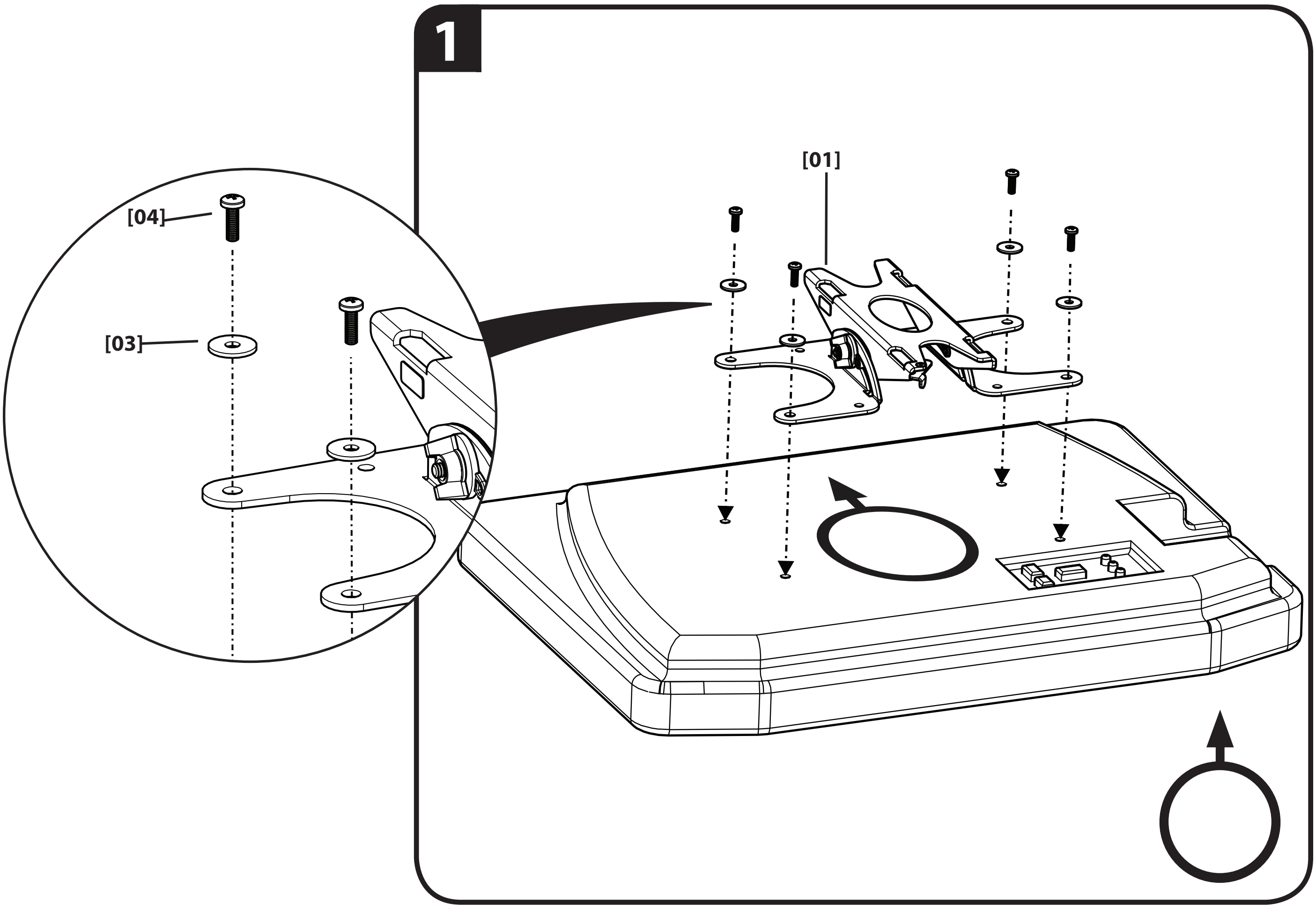
標準のハードウエア設定は図のとおりです。特殊なアプリケーションについては、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

中文

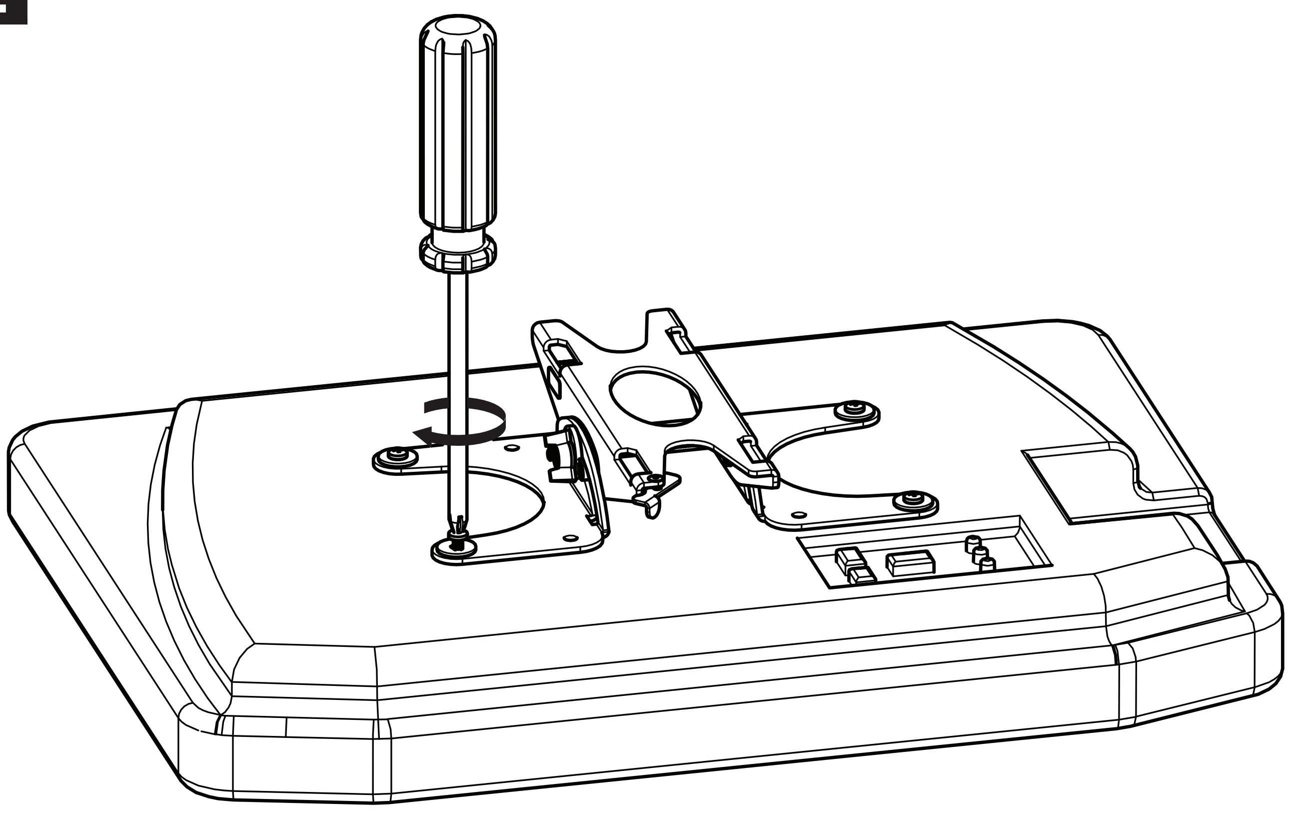
安装托架

显示标准配置。 对于特种应用，请与客户服务部门联系。

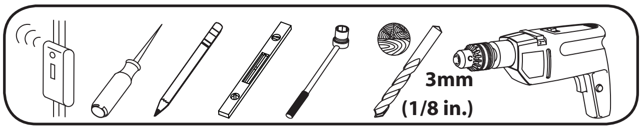

200 mm
7.87"
100 mm
3.94"
100 mm
3.94"


1
[01]
[04]
[03]

2



2



⚠ CAUTION:

English

WOOD STUD MOUNTING

CAUTION: Do not over-tighten the lag bolts **[05]**. Tighten the lag bolts only until they are pulled firmly against the wall plate **[02]**. Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8 in.).

Français

MONTAGE SUR MONTANTS EN BOIS

ATTENTION: Ne pas trop serrer les boulons tire-fond **[05]**. Serrez les boulons uniquement jusqu'à ce qu'ils soient contre la plaque murale **[02]**. Tout matériel couvrant le mur ne doit pas excéder 16 mm.

Deutsch

HOLZSTIFTMONTAGE

ACHTUNG: Ziehen Sie die Ankerschrauben **[05]** nicht zu fest an. Ziehen Sie die Ankerschrauben nur so weit an, bis sie fest an der Wandplatte **[02]** anliegen. Jegliches Material, das die Decke bedeckt, darf 13 mm nicht überschreiten.

Español

MONTAJE DE MONTANTE DE MADERA

PRECAUCIÓN ¡No apriete excesivamente los pernos **[05]**. Apriete los pernos sólo hasta que estén firmemente ajustados contra la placa para la pared **[02]**. Cualquier material que recubra la pared no debe superar los 16 mm (5/8 pulg.).

Português

MONTAGEM EM ESTRUTURAS DE MADEIRA

CUIDADO Não apertar os parafusos sextavados em excesso **[05]**. Apertar os parafusos sextavados apenas até que estejam encostados à placa de parede **[02]**. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 16 mm (5/8 pol.).

Nederlands

MONTAGE IN HOUT

VOORZICHTIG Draai de schroeven niet te strak aan **[05]**. Draai de schroeven slechts aan totdat ze stevig tegen de muurplaat worden geduwd **[02]**. Materiaal op de muur mag niet dikker zijn dan 16 mm.

Italiano

MONTAGGIO SU MONTANTE DI LEGNO

AVVERTENZA Non serrare eccessivamente le viti **[05]**. Serrare le viti solo fino a quando si trovano saldamente a contatto con la piastra a muro **[02]**. Lo spessore del materiale di rivestimento della parete non deve superare i 16 mm (5/8 pollice).

Ελληνικά

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΞΥΛΟ

ΠΡΟΣΟΧΗ Μη βιδώνετε τους κοχλίες υπερβολικά σφιχτά **[05]**. Βιδώστε τους κοχλίες μόνο έως ότου να ακουμπήσουν στερεά πάνω στην πλακέτα τοίχου **[02]**. Οποιοδήποτε υλικό που καλύπτει τον τοίχο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 16 mm (5/8 in.).

Norsk

MONTERING PÅ TRESTENDER

FORSIKTIG Ikke trekk sekskantboltene for hardt til **[05]**. Trekk sekskantboltene til bare så hardt at de sitter godt inntil veggplaten **[02]**. Kledningen på veggen må ikke være mer enn 16 mm tykk.

Dansk

FASTGØRELSE PÅ TRÆUNDERLIGGER

ADVARSEL: Undgå at overspænde mellemboltene **[05]**. Spænd kun mellemboltene, indtil de er trukket helt ind mod vægpladen **[02]**. Eventuel vægbeklædning må højst være 16 mm tyk.

Svenska

MONTERING PÅ VÄGGAR MED REGELVERK AV TRÄ

FÖRSIKTIGHET! Spänn inte de franska träskruvarna överdrivet mycket **[05]**. Spänn endast de franska träskruvarna tills de stadigt pressas mot väggplattan **[02]**. Eventuella material som täcker väggen får inte överskrida 16 mm (5/8 tum).

Русский

КРЕПЛЕНИЕ НА ДЕРЕВЯННЫЙ КОСТЫЛЬ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не следует слишком сильно затягивать шурупы **[05]**. Затягивайте шурупы только до тех пор, пока они не будут плотно прилегать к настенной пластине **[02]**. Толщина покрытия стены не должна превышать 13 мм.

polski

MONTAŻ NA ŚCIANACH O STELAŻU DREWNIANYM

OSTRZEŻENIE: Wkrętów montażowych **[05]** nie należy dokręcać za mocno. Wkręty montażowe dokręcaj tylko do momentu, aż będą dobrze przylegać do płyty ściennej **[02]**. Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 16 mm (5/8 cala).

Česky

MONTÁŽ NA DŘEVĚNÝ SLOUPEK

POZOR: Nadměrně neutahujte kotvicí šrouby **[05]**. Kotvicí šrouby utahujte jen do té míry, dokud nejsou pevně přitaženy k nástěnné desce **[02]**. Tloušťka prvků připevněných ke stěně nesmí přesáhnout 16 mm.

Türkçe

AĞAÇ İSKELET MONTAJI

DIKKAT: Cıvataları gereğinden fazla sıkmayın **[05]**. Cıvataları yalnızca duvar plakasına **[02]** sıkıca yapışana kadar sıkın. Duvarın kaplaması 16 mm'yi (5/8 inç) geçmemelidir.

日本語

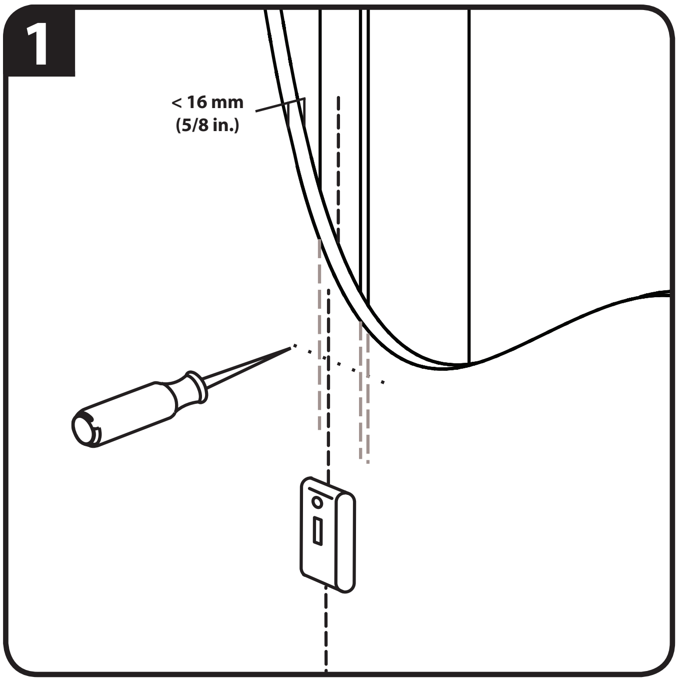
木製間柱に取り付け

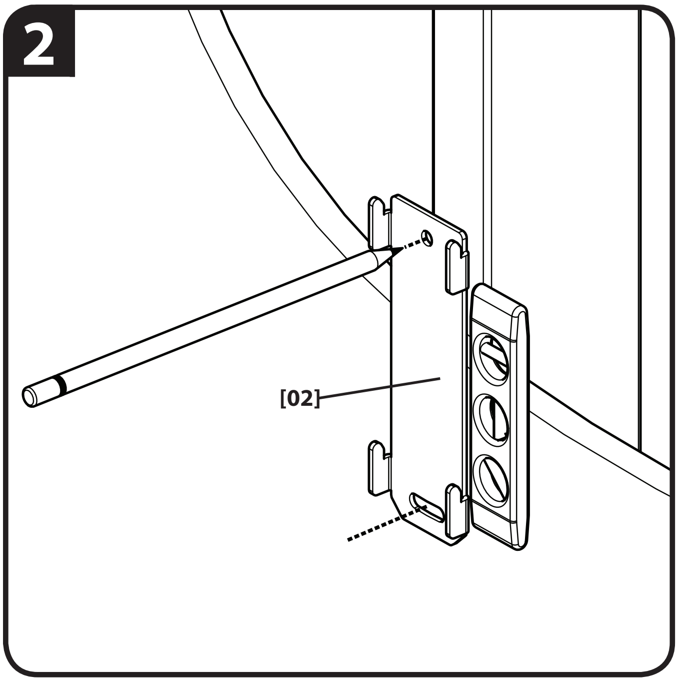
注：ラグボルト**[05]**を締めすぎないでください。ラグボルトが壁面プレート**[02]**にしっかりと取り付けられるまで、ラグボルトを締め付けてください。壁を覆っている部材は16 mm(5/8インチ)を超えてはなりません。

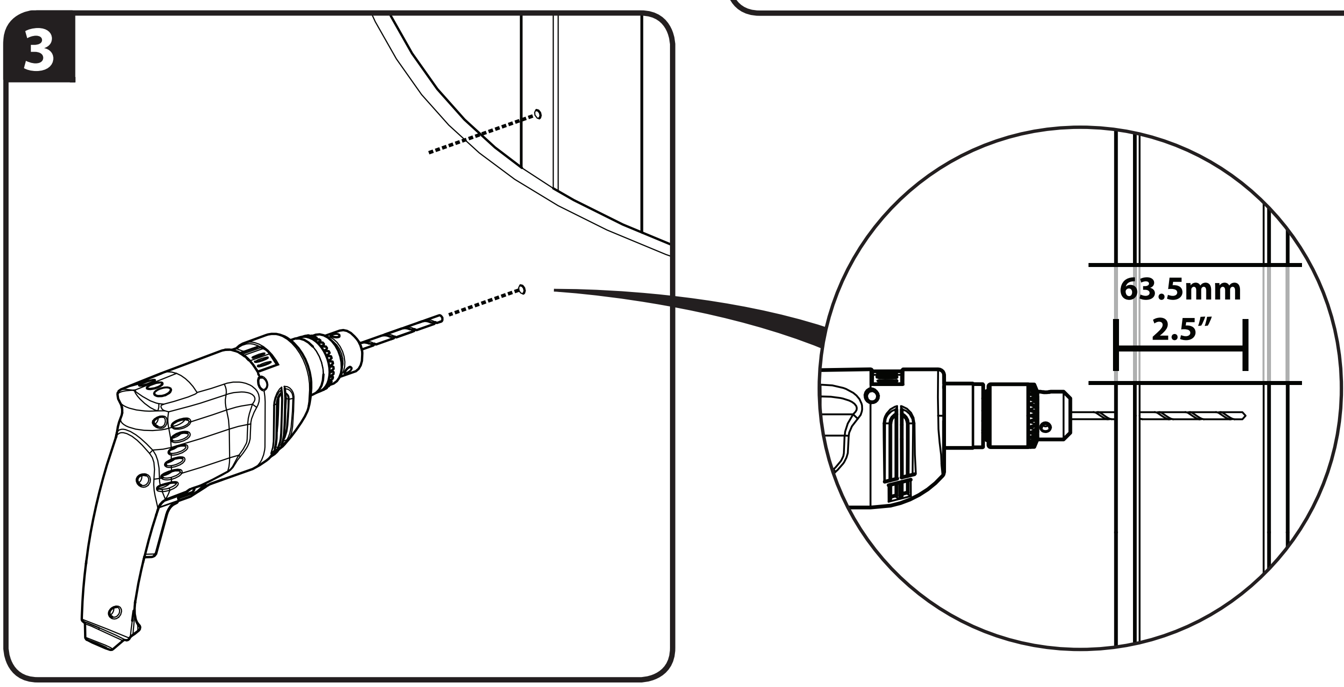
中文

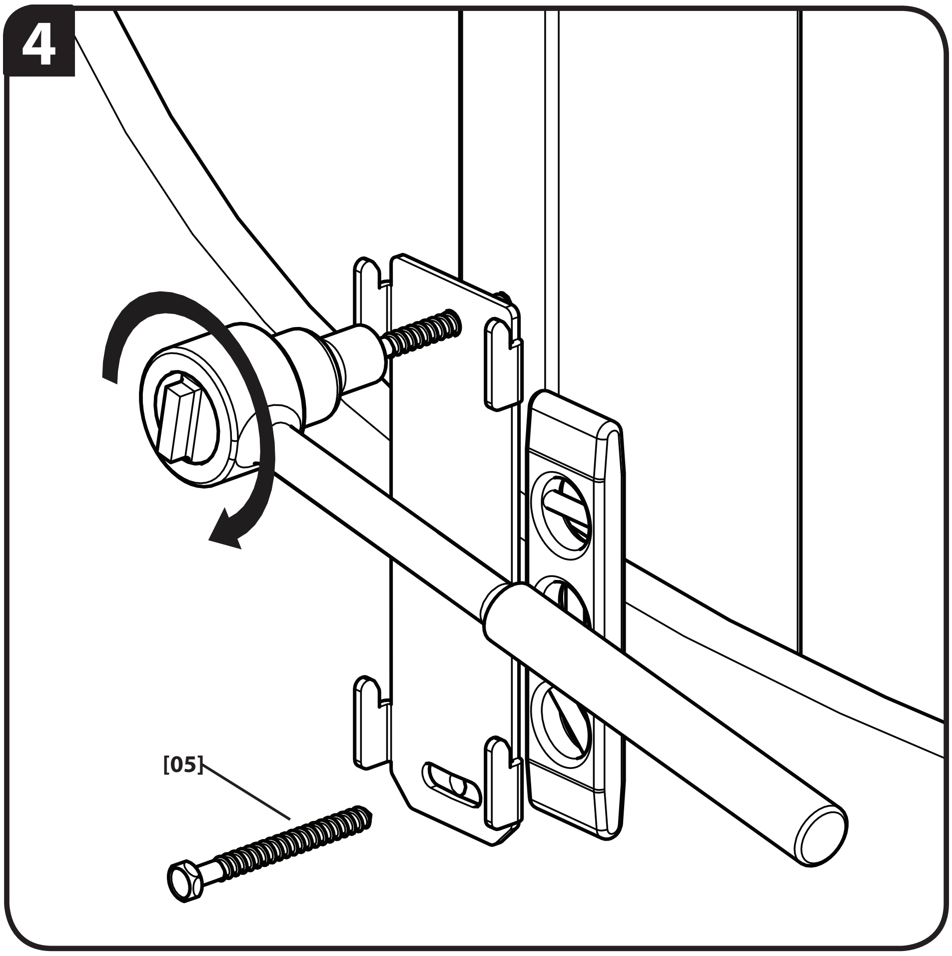
木质螺栓安装

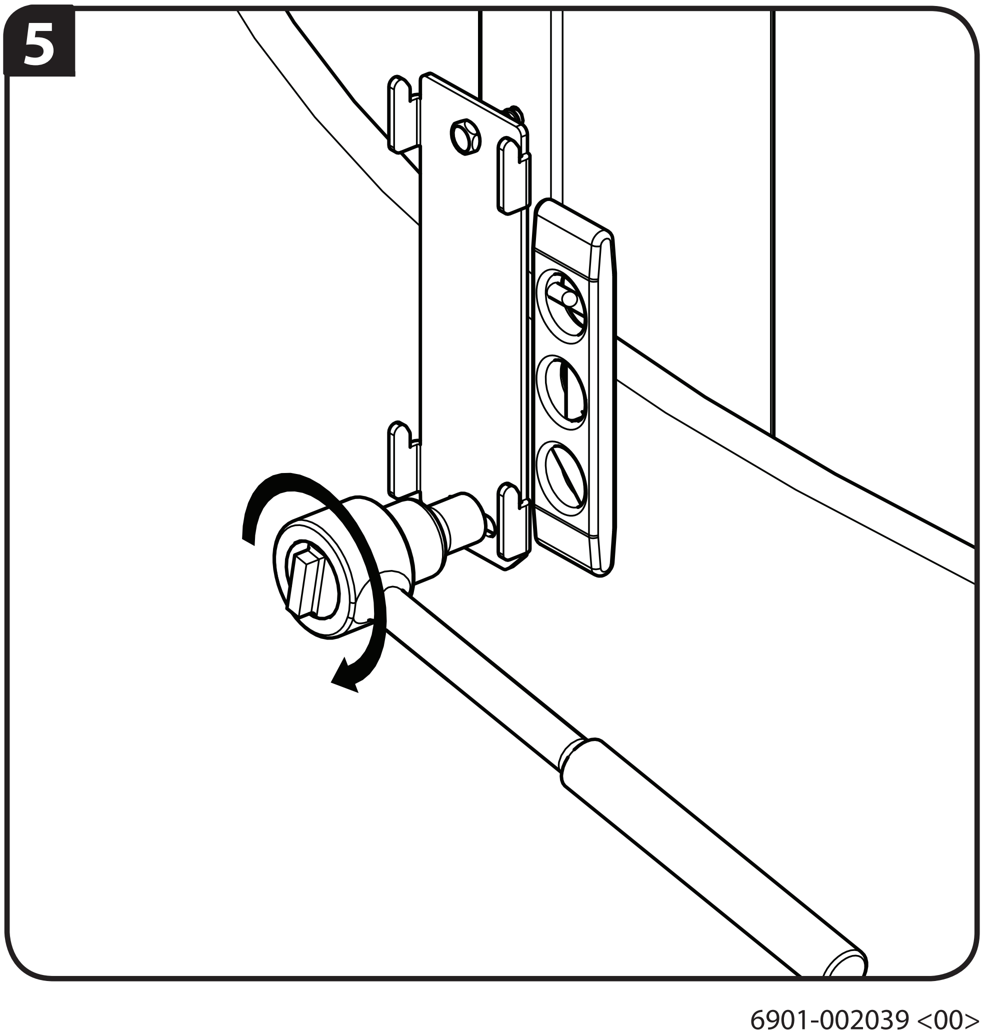
注意 请勿将木牙螺丝 **[05]** 拧得过紧。 拧紧木牙螺丝，直到其与墙板 **[02]** 连接牢固。 任何覆盖墙壁的材料厚度不应超过 13 毫米（5/8 英寸）。


1
< 16 mm
(5/8 in.)


2
[02]


3
63.5mm
2.5”


4
[05]


5

3

English

1. Adjust up / down tilt tension.

2. Hang the TV onto the Wall Plate.

HEAVY! You will need assistance with this step.

Français

1. Ajuster la tension d'inclinaison vers le haut / le bas.

2. Suspendez le téléviseur sur la plaque murale.

TRÈS LOURD! Cette étape requiert deux personnes.

Deutsch

1. Stellen Sie die Neigung nach oben/unten ein.

2. Aufhängen des Fernsehgeräts an der Wandplatte.

VORSICHT, SCHWER! Bei diesem Schritt werden Sie Hilfe benötigen.

Español

1. Ajuste la tensión de inclinación hacia arriba / abajo.

2. Cuelgue el televisor en la placa de la pared.

¡PESADO! Necesitará ayuda para realizar esta operación.

Português

1. Ajustar tensão de inclinação para cima/ para baixo.

2. Suspenda a televisão na Placa de Parede.

PESADO! Necessitará de ajuda nesta etapa.

Nederlands

1. Stel spanning in voor kantelen naar boven / beneden.

2. Hang de tv aan de muurplaat.

ZWAAR! Voor het uitvoeren van deze stap is assistentie vereist.

Italiano

1. Regolare la tensione di inclinazione verso l'alto o verso il basso.

2. Appendere il televisore sulla piastra a muro.

PESANTE! Per questa operazione, si avrà bisogno di aiuto.

Ελληνικά

1. Ρυθμίστε της τάση της κλίσης πάνω/κάτω.

2. Αναρτήστε την τηλεόραση πάνω στην πλάκα τοίχου.

ΒΑΡΥ! Θα χρειαστείτε βοήθεια σ' αυτό το βήμα.

Norsk

1. Juster strammingen for helling opp/ned.

2. Henge TV-en på veggplaten.

TUNGT! Du vil trenge hjelp til denne operasjonen.

Dansk

1. Juster stramningen af hældningen op/ned.

2. Hæng tv'et på vægpladen.

TUNGT! Du skal bruge hjælp, når du udfører dette trin.

Svenska

1. Justera spänningen för lutning – uppåt/nedåt.

2. Häng TV:n på väggplattan.

TUNGT! Du kommer att behöva hjälp under det här steget.

Русский

1. Отрегулируйте степень натяжения при наклоне вверх / вниз.

2. Крепление телевизора к настенной пластине.

БОЛЬШОЙ ВЕС! При выполнении данной операции вам понадобится помощь.

polski

1. Wyreguluj opór ustawiania pochylenia w górę / w dół.

2. Zawieś telewizor na płycie ściennej.

CIĘŻKIE! W tej czynności potrzebna będzie pomoc drugiej osoby.

Česky

1. Nastavte napnutí náklonu nahoru a dolů.

2. Zavěste televizor na nástěnnou desku.

TĚŽKÉ! K tomuto kroku budete potřebovat pomocníka.

Türkçe

1. Yukarı / aşağı eğim gerilimini ayarlayın.

2. TV'yi Duvar Plakasına Asma.

AĞIR MALZEME! Bu aşamada yardıma ihtiyacınız vardır.

日本語

1. 上下傾斜の張力を調整してください。

2. テレビを壁面プレートに掛けます。

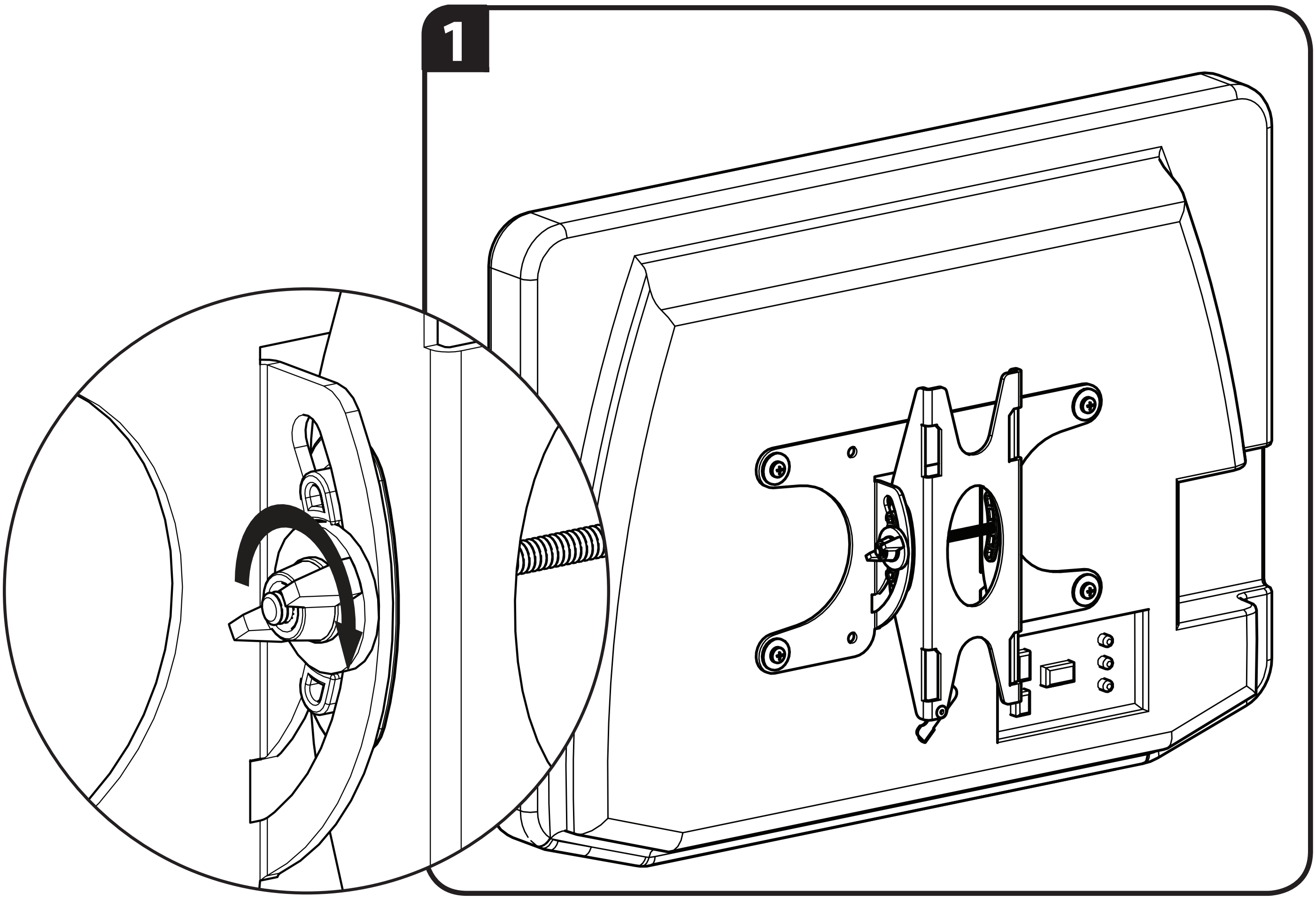
重量あり！この操作は2人で行ってください。

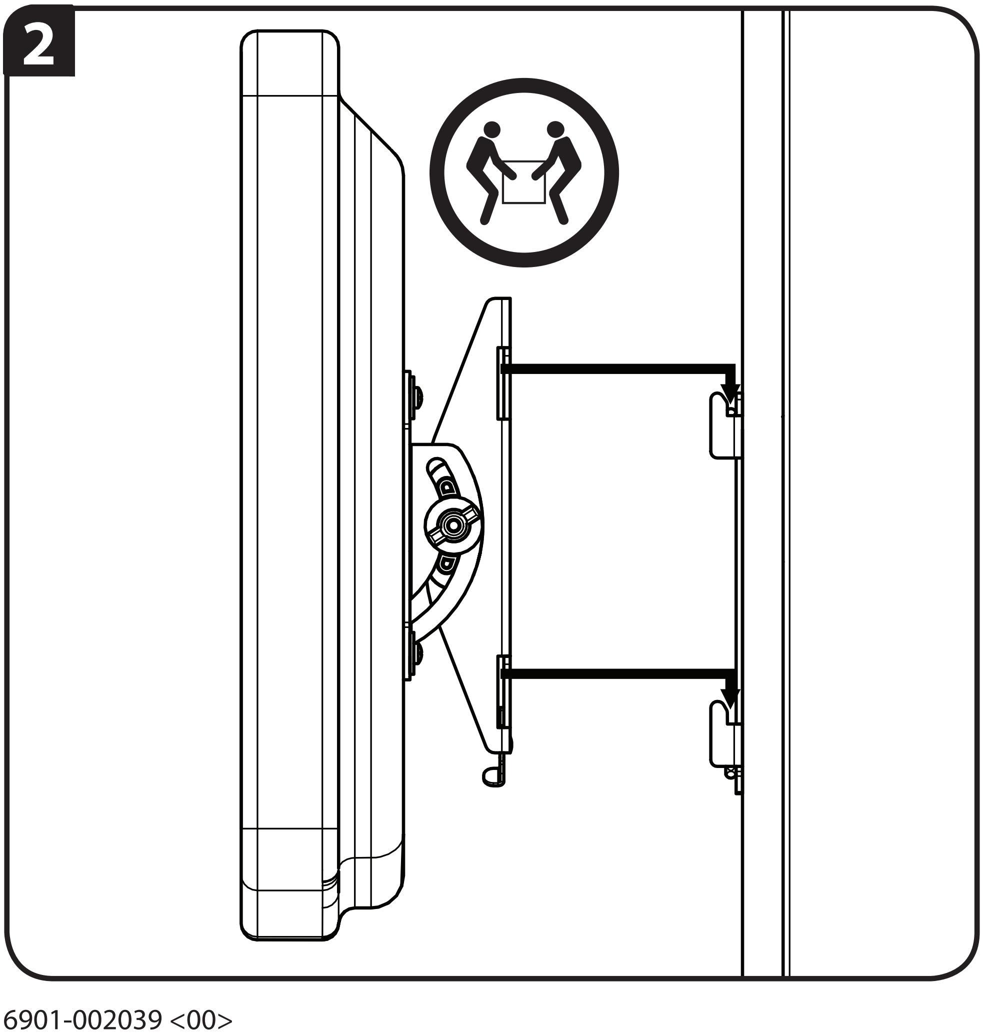
中文

1. 调节上/下倾斜张力。

2. 将电视挂在墙壁托板上。

支架臂很重！ 该步骤需要协助。


1


2

4

English

1. Lock

2. Adjust Up / Down Tilt

Français

1. Verrouiller

2. Ajuster l'inclinaison vers le haut / le bas

Deutsch

1. Sperren

2. Einstellen der Neigung nach oben/unten

Español

1. Bloqueo

2. Ajuste la inclinación hacia arriba / abajo

Português

1. Bloquear

2. Ajustar a inclinação para cima / para baixo

Nederlands

1. Vergrendelen

2. Kanteling naar boven / beneden bijstellen

Italiano

1. Bloccare.

2. Regolare l'inclinazione verso l'alto o verso il basso

Ελληνικά

1. Κλείδωμα

2. Προσαρμόστε την κλίση πάνω/κάτω

Norsk

1. Lås

2. Juster hellingen opp/ned

Dansk

1. Låse

2. Justerer hældningen op/ned

Svenska

1. Låsa

2. Anpassa lutning – uppåt/nedåt

Русский

1. Блокировка

2. Отрегулируйте наклон

polski

1. Zablokowanie

2. Wyreguluj pochylenie w górę / w dół

Česky

1. Zamknout

2. Nastavení náklonu nahoru/dolů

Türkçe

1. Kilitlemek

2. Yukarı / Aşağı Eğim Ayarı

日本語

1. ロック

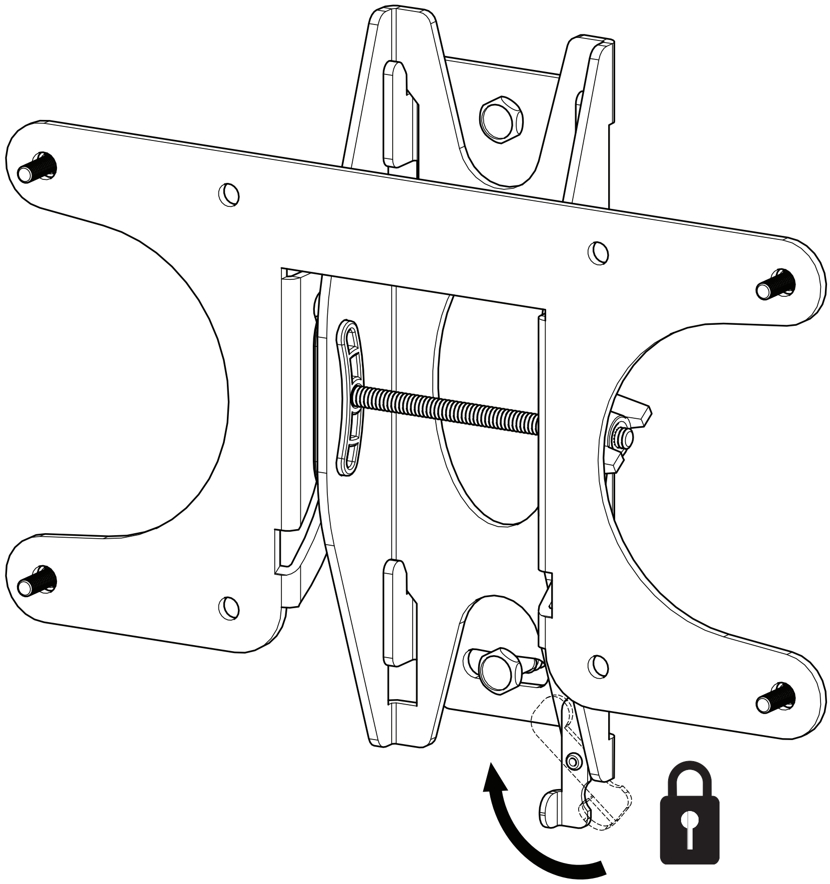
2. 上下傾斜の調整

中文

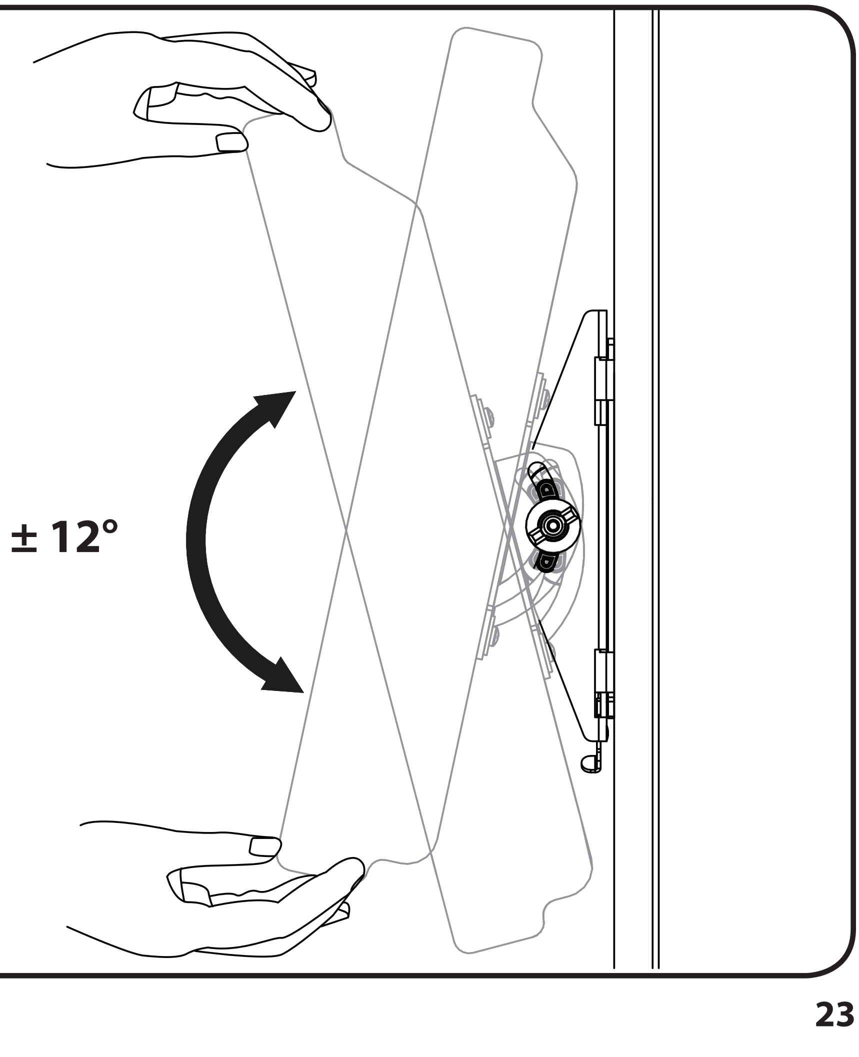
1. 锁定

2. 调节上 / 下倾斜度

1



2



English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

Français

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no sostiene que la información que contiene cubra todos los detalles, condiciones y variaciones. Ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida en él. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "MIlestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, hetzij expliciet of impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of adequatie van de informatie die in dit document is opgenomen.

Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone") si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Ελληνικά

Η Milestone AV Technologies και οι συνεργαζόμενες εταιρείες και θυγατρικές της (οι οποίες συλλογικά αναφέρονται σαν "Milestone"), καταβάλλουν κάθε προσπάθεια ώστε το παρόν εγχειρίδιο να είναι ακριβές και άρτιο. Ωστόσο, η Milestone δεν εγγυάται ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν καλύπτουν όλες τις λεπτομέρειες, συνθήκες ή παραλλαγές. Επιπλέον, δεν μπορεί να προβλέψει όλα τα απρόοπτα σχετικά με την εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος αυτού. Οι πληροφορίες που περιέχει αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση ή οποιουδήποτε είδους υποχρέωση. Η Milestone δεν προβαίνει σε δηλώσεις εγγυήσεων, ρητών ή υπονοούμενων, όσον αφορά τις πληροφορίες που περιέχει το παρόν. Η Milestone δεν αναλαμβάνει ευθύνη για την ακρίβεια, πληρότητα ή επάρκεια των πληροφοριών που περιέχει αυτό το έγγραφο.

Norsk

Milestone AV Technologies og dets tilknyttede selskaper og datterselskaper (samlet kalt "Milestone"), har til hensikt å gjøre denne bruksanvisningen nøyaktig og fullstendig. Milestone hevder imidlertid ikke at informasjonen i bruksanvisningen dekker alle detaljer, forhold eller variasjoner. Den dekker heller ikke alle tenkelige muligheter hva angår montering eller bruk av produktet. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forutgående varsel og uten noen form for forpliktelser. Milestone gir ingen Françaisemstilling om garanti, uttrykt eller underforstått, angående informasjonen som gjengis her. Milestone påtar seg ikke ansvar for hvor nøyaktig, fullstendig eller tilstrekkelig informasjonen i dette dokumentet er.

Dansk

Milestone AV Technologies og dets associerede selskaber og datterselskaber (samlet, "Milestone"), har til hensigt at gøre denne manual nøjagtig og fuldstændig. Dog hævder Milestone ikke at informationen indeholdt heri dækker alle detaljer, betingelser eller variationer. Den formidler heller ikke hver mulig uforudsete hændelse i forbindelse med installationen og brugen af produktet. Informationen indeholdt i dette dokument kan ændres uden varsel eller forpligtigelse af nogen art. Milestone Françaisemsætter ingen indsigelse for garanti, udtrykkelig eller underforstået, vedrørende informationen indeholdt heri. Milestone påtager sig intet ansvar for nøjagtighed, fuldstændighed eller tilstrækkelighed af informationen indeholdt i dette dokument.

Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

polski

Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

Česky

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone") si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone ovšem nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

Türkçe

Milestone AV Technologies, bağlı şirket ve yan kuruluşlar (tümü "Milestone" adıyla anılır) bu kılavuzun doğru ve tam olarak hazırlanmasını hedeflemektedir. Ancak, Milestone burada yer alan bilgilerin tüm ayrıntı, şart ve değişiklikleri içerdiğini ileri sürmez. Ayrıca, ürünün kurulumu ya da kullanımı ile ilgili beklenmedik durumların tümü hakkında da bilgi vermez. Bu belgede yer alan bilgiler bildirilmeden veya herhangi bir şekilde yükümlülük alınmadan değiştirilebilir. Milestone burada belirtilen bilgiler ile ilgili yapılan açıklama veya imalar hakkında hiçbir şekilde garanti vermez. Milestone bu belgede yer alan bilgilerin doğru, tam ve yeterli olduğu konusunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

日本語

Milestone AV Technologiesおよびその関連会社と支店(総称してMilestone)は、本説明書の内容が正確であり漏れがないよう万全を期しておりますが、あらゆる詳細、状態、バリエーションが本書に記載されているわけではありません。また、本製品の取り付けもしくは使用に関し、起こり得るあらゆる不測の事態を説明しているわけでもありません。本書に記載された情報は、予告またはその義務なしに変更されることがあります。Milestoneは本書の内容に関して、明示または黙示に関わりなく、一切の保証をいたしません。また、本書の情報の正確さ、完全性、または十分性に関しても、一切の責任を負いかねます。

中文

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为“Milestone”）旨在使本手册准确而完整。 然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。 Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。 本文档所含信息如需变更，恕不另行通知或承担任何义务。 在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。 对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。

6901-002039 <00>